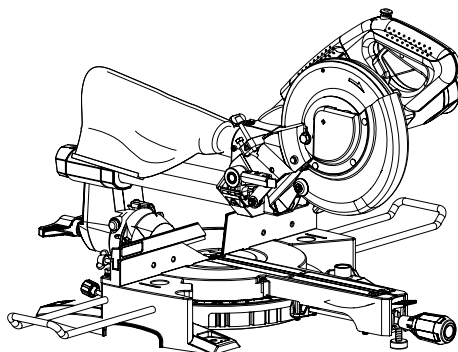


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Торцовочная пила консольного типа

LS0815F
LS0815FL



014594



ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Прочтите перед использованием.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Оригинальная инструкция)

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....2

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА5

УСТАНОВКА7

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ7

МОНТАЖ12

ЭКСПЛУАТАЦИЯ16

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....20

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ23

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS0815F / LS0815FL		
Диаметр диска	216 мм		
Толщина диска	1,5 - 2,5 мм		
Диаметр отверстия			
- Для всех стран, за исключением европейских стран	25,4 мм		
- Для европейских стран	30 мм		
Макс. угол резки	Влево 50°, вправо 60°		
Макс. угол скоса	Влево 48°, вправо 5°		
Макс. размеры распиливаемой детали(В x Ш) с диаметром 216 мм			

Угол резки	Угол скоса		
	45° (влево)	5° (вправо)	0°
0°	50 мм x 305 мм	60 мм x 305 мм	65 мм x 305 мм
45°	50 мм x 215 мм	-	65 мм x 215 мм
60° (вправо)	-	-	65 мм x 150 мм

Номинальное напряжение	220–240 В, 50–60 Гц		
Номинальный вход	1 400 Вт, S6 40% 5 мин		
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)	5 000		
Тип лазера (только для LS0815FL)	Красный лазер 650 нм, < 1 мВт (лазер класса 2М)		
Размеры (Д x Ш x В)	755 мм x 450 мм x 488 мм		
Вес нетто	Для всех стран, за исключением европейских стран***14,1 кг		
	Для европейских стран***LS0815F 14,1 кг		
	*** LS0815FL 14,2 кг		
Класс безопасности	II		

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

END223-4

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

-  Прочитайте руководство пользователя.
-  ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
-  Для предотвращения травм от разлетающихся осколков после

- распиливания держите головку пилы опущенной вниз до тех пор, пока полотно не остановится полностью.
-  При выполнении скользящего распила, сначала полностью вытяните каретку и нажмите ручку, затем подвиньте каретку к направляющей линейке.
 -  Не располагайте руки или пальцы рядом с лезвием.



- Сместите подвижное ограждение в сторону от диска и ограждения диска.
- **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:** Не смотрите на луч. Прямой лазерный луч может вызвать повреждения глаз.
- Только для стран ЕС
Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами!
В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

ENE006-1

Назначение

Данный инструмент предназначен для точных прямых и угловых пропилов в древесине. При использовании соответствующих пильных дисков возможно пиление алюминия.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 87 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 110 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_h): не более 2,5 м/с²
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH103-1

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita заявляет, что следующее устройство (устройства):

Обозначение устройства:

Торцовочная пила консольного типа

Модель / тип:

LS0815F, LS0815FL

Соответствует (-ют) следующим директивам ЕС:

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2006/108/EC,
2006/65/EC

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами:

EN61029, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Технический файл в соответствии с документом 2006/42/EC доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

20.12.2013

Ясуси Фукайа (Yasushi Fukaya)
Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

000331

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! При использовании электроинструментов следует всегда соблюдать меры предосторожности для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм. перед эксплуатацией данного изделия прочтите и сохраните эти инструкции.

Для безопасной эксплуатации:

1. **Содержите рабочее место в чистоте.**
Загроможденные места и верстаки могут стать причиной травм.
2. **Учитывайте условия окружающей среды на рабочем месте.**
Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя. Не используйте электроинструменты во влажных или мокрых местах. Обеспечивайте хорошую освещенность на рабочем месте. Не пользуйтесь электроинструментом в случае наличия риска возгорания или взрыва.
3. **Оградите себя от риска поражения электрическим током.**
Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (например, трубы, радиаторы, батареи отопления, холодильники).
4. **Не допускайте детей к месту производства работ.**
Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю шнура. Все посторонние должны находиться на расстоянии от места производства работ.
5. **Правильно храните неработающие инструменты.**
Если инструменты не используются, они должны храниться в сухом, высоко расположенном или запортом месте, недоступном для детей.
6. **Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту.**
Работа будет выполнена лучше и безопаснее с расчетной скоростью инструмента.
7. **Используйте соответствующий инструмент.**
Не пытайтесь заставить небольшой инструмент или приспособления выполнять работу, рассчитанную на использование мощного инструмента. Не используйте инструмент в целях, для которых он не предназначен, например, не используйте циркулярную пилу для резки веток или корней деревьев.

8. **Одевайтесь соответствующим образом.**
Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся детали инструмента. При работе вне помещения рекомендуется надевать резиновые перчатки и обувь без каблучков. Если у вас длинные волосы, уберите их под соответствующий головной убор.
9. **Используйте защитные очки и средства защиты слуха.**
Если резка связана с образованием пыли, используйте также маску для лица или пылезащитную маску.
10. **Подключите оборудование пылеудаления.**
Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена к общей системе пылеудаления.
11. **Аккуратно обращайтесь со шнуром питания.**
Никогда не переносите инструмент за шнур питания и не дергайте его для выключения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла и острых краев.
12. **Закрепляйте обрабатываемую деталь.**
Используйте зажимы или тиски для крепления детали. Это безопаснее, чем держать ее руками, и освобождает обе руки для работы с инструментом.
13. **При эксплуатации устройства не тянитесь.**
Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
14. **Соответствующим образом выполняйте обслуживание инструмента.**
Для лучшей и безопасной работы режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей. Периодически осматривайте шнур питания электроинструмента и в случае повреждения отремонтируйте его в авторизованном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинитель и в случае его повреждения, замените. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть измазаны маслом или смазкой.
15. **Отключайте электроинструмент.**
Если инструмент не используется, перед выполнением обслуживания, сменой принадлежностей, таких как лезвия, биты и ножи.
16. **Не оставляйте на инструменте ключи, не использовавшиеся для регулировки.**
Возьмите за правило проверять отсутствие регулировочных ключей на инструменте перед его включением.

17. Избегайте нечаянного запуска.

Не переносите инструмент, включенный в розетку, держа палец на выключателе. Перед включением вилки в розетку убедитесь, что выключатель инструмента выключен.

18. Используйте удлинительные шнуры, предназначенные для использования вне помещений.

Если инструмент используется на улице, используйте только удлинительные шнуры, предназначенные для работы вне помещений.

19. Будьте бдительны.

Следите за тем, что вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали.

20. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей.

Перед последующим использованием инструмента ограждение или другая поврежденная деталь должны быть тщательно осмотрены, чтобы убедиться, что инструмент будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности движущихся узлов, свободном ходе движущихся деталей, отсутствии поломок деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поломанное ограждение, или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если только в руководстве по эксплуатации не указано других действий. Неисправные выключатели должны заменяться только в авторизованном сервисном центре. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.

21. Предостережение.

Использование любой другой принадлежности или насадки, отличной от рекомендуемых в данной инструкции по эксплуатации или каталоге, может привести к опасности получения травмы.

22. Доверяйте ремонт вашего инструмента только квалифицированному персоналу.

Данный электроинструмент соответствует применяемым к нему требованиям безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей. Несоблюдение этого правила может привести к возникновению угрозы безопасности пользователя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА

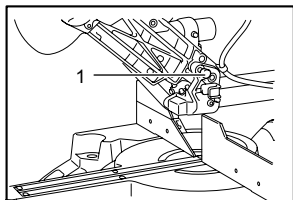
1. Используйте защитные очки.
2. Держите руки на расстоянии от линии реза пилы. Избегайте контакта с любым, вращающимся по инерции, диском. Он все еще может причинить серьезные травмы.
3. Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений. Перед каждым использованием проверьте ограждение полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение полотна не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Никогда не фиксируйте и не привязывайте ограждение в открытом положении.
4. Не выполняйте каких-либо действий одними руками. При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков. Никогда не держите обрабатываемую деталь руками.
5. Никогда не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета рядом с диском пилы.
6. Перед перемещением детали или изменением настроек выключите инструмент и дождитесь остановки дисковой пилы.
7. Перед заменой диска или обслуживанием инструмента выключайте инструмент из сети.
8. Перед переноской инструмента всегда закрепляйте все движущиеся детали.
9. Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения, а не для каких-либо операций резки.
10. Не пользуйтесь инструментом в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей или газов. Работа электроинструмента вблизи горючих жидкостей или газов может стать причиной взрыва и пожара.
11. Перед эксплуатацией тщательно осмотрите полотно и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшее или поврежденное полотно.
12. Используйте только фланцы, указанные для данного инструмента.

13. Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке лезвия.
14. Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ.
15. Для обеспечения вашей безопасности перед выполнением работ удалите щепки, небольшие детали и т. п. с поверхности стола.
16. Избегайте попадания полотна на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.
17. Перед включением выключателя, убедитесь в том, что блокировка вала стяна.
18. Следите за тем, чтобы лезвие не касалось поворотного основания в самом нижнем положении.
19. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.
20. Перед включением выключателя убедитесь в том, что лезвие не касается обрабатываемой детали.
21. Перед использованием инструмента на реальной детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе диска.
22. Перед началом резки дождитесь, пока диск не наберет полную скорость.
23. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
24. Не пытайтесь заблокировать курковый выключатель во включенном положении.
25. Никогда не теряйте бдительность, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных операций. Не позволяйте ложному чувству безопасности овладеть вами. Дисковые пилы такого никогда не прощают.
26. Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, абразивные круги, может привести к травме.
27. Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.
28. При пилении подсоединяйте к угловым пилам устройство сбора пыли.
29. Выбирайте пыльные диски в соответствии с распиливаемым материалом.
30. Будьте осторожны при выполнении пазов.
31. В случае износа замените планку для пропилов.
32. Не используйте циркулярные пилы, изготовленные из быстрорежущей стали.
33. Некоторые виды пыли, возникающей при пилении, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или оказать отрицательное воздействие на репродуктивные функции организма. Ниже приведены примеры некоторых таких химических веществ:
 - свинец из материалов, окрашенных красками на основе свинца и,
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, как, например, пылезащитными масками, которые могут задерживать микроскопические частицы.
34. Для снижения шума при пилении дисковая пила всегда должна быть острой и чистой.
35. Оператор имеет соответствующую подготовку для использования, настройки и эксплуатации станка.
36. Используйте правильно заточенные дисковые пилы. Соблюдайте максимальную скорость вращения, указанную на дисковой пиле.
37. Воздержитесь от удаления каких-либо обрезков или других частей детали из места резки, если инструмент работает и головка пилы не находится в положении покоя.
38. Используйте только диски, рекомендованные производителем и отвечающие стандарту EN847-1.
39. Надевайте защитные перчатки при обращении с дисками для пилы (по возможности диски следует переносить в чехле) и заготовками.
40. Убирайте с пола мусор, например опилки и обрезки.
41. Если устройство оснащено лазером, не допускается его замена на лазер другого типа. Ремонт следует выполнять надлежащим образом.

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ
ИНСТРУКЦИИ.**

УСТАНОВКА

Установка на верстак



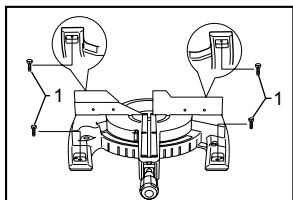
1. Стопорный штифт

010228

При отгрузке с завода ручка инструмента фиксируется в опущенном положении при помощи стопорного штифта. Извлеките стопорный штифт, для чего слегка нажмите на рукоятку и одновременно вытяните стопорный штифт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

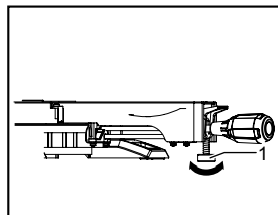
- Убедитесь, что инструмент не перемещается на опорной поверхности. Перемещение станка угловой резки на опорной поверхности во время резки может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.



1. Болты

011382

Данный инструмент необходимо прикрутить четырьмя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.



1. Регулировочный болт

014305

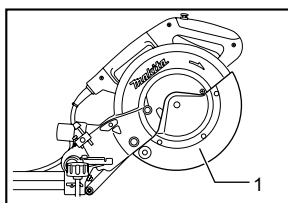
Поверните регулировочный болт по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы болт касался поверхности инструмента для обеспечения устойчивого положения инструмента.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его вилка вынута из розетки. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Кожух диска



1. Защитный кожух

010386

При опускании ручки ограждение режущего диска поднимается автоматически. По завершению резки и поднятию ручки нижнее ограждение режущего диска возвращается в исходное положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается ломать или снимать ограждение режущего диска или пружину, соединенную с ограждением. Открытый диск в случае поломки ограждения может стать причиной тяжелых травм во время работы.

Для обеспечения личной безопасности всегда поддерживайте ограждение дисковой пилы в рабочем состоянии. Немедленно устраните любые нарушения в работе дисковой пилы. Проверьте возврат ограждения на место под воздействием пружины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

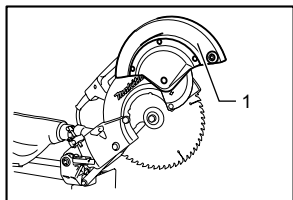
- Запрещается пользоваться инструментом, если ограждение диска или пружина повреждены, неисправны или сняты. Эксплуатация инструмента с поврежденным, неисправным или снятым ограждением может привести в тяжелой травме.

При загрязнении прозрачного ограждения дисковой пилы или налипании на него стружки, когда дисковую пилу и/или обрабатываемую деталь больше не видно, отключите пилу от сети питания и тщательно очистите ограждение влажной тряпкой. Для очистки пластикового ограждения не

используйте растворители или какие бы то ни было очистители на основе нефти. Они могут повредить ограждение.

Если ограждение диска загрязнено и требует очистки, выполните следующее:

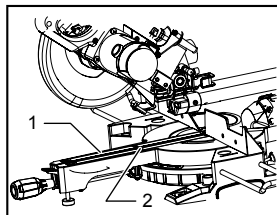
Выключив инструмент и отсоединив его от розетки, прилагаемым ключом ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки. Ослабьте шестигранный болт, повернув его против часовой стрелки, и поднимите ограждение дисковой пилы и центральную крышку.



010387

Такое положение ограждения дисковой пилы обеспечивает возможность его полной и эффективной очистки. После чистки выполните операции в обратном порядке и затяните болт. Не снимайте пружину, удерживающую ограждение дисковой пилы. При повреждении ограждения со временем или под воздействием ультрафиолетовых лучей свяжитесь с сервисным центром компании Makita, чтобы получить новое ограждение. **НЕ ЛОМАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ ОГРАЖДЕНИЕ.**

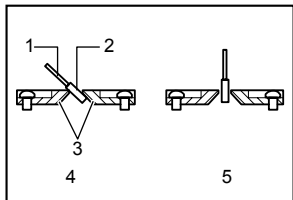
Расположение планки для пропилов



014287

1. Защитный кожух

1. Планка для пропилов
2. Винт



001800

1. Пильный диск
2. Зубья диска
3. Планка для пропилов
4. Резка со скосом влево
5. Прямой рез

Данный инструмент оборудован планками для пропилов в поворотном основании для уменьшения разрыва на выходной стороне распила. Планки для пропилов отрегулированы на предприятии-изготовителе таким образом, что пильный диск не касается планок для пропилов. Перед использованием планок для пропилов отрегулируйте их следующим образом:

Сначала отключите инструмент от сети. Ослабьте все винты (по 3 с левой и правой стороны) фиксации плашек для распила. Затяните винты так, чтобы плашки для распила можно было легко перемещать рукой. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Ослабьте винт крепления подвижных стоек. Подайте на себя каретку полностью. Отрегулируйте положение плашек для распила так, чтобы они лишь соприкасались с боковыми сторонами зубцов режущего диска. Затяните передние винты (сильно не затягивайте). Полностью подайте каретку по направлению к ограждению направляющей и отрегулируйте положение плашек для распила так, чтобы они лишь соприкасались с боковыми сторонами зубцов режущего диска. Затяните задние винты (сильно не затягивайте).

После регулировки плашек для распила освободите стопорный штифт и поднимите рукоятку. Затем надежно затяните все винты.

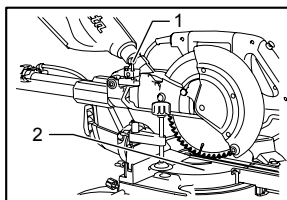
УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Установив угол фаски, убедитесь в правильной регулировке плашек для распила. Правильная регулировка плашек для распила помогает добиться надлежащей опоры для заготовки, сводя к минимуму возможность ее срыва с крепления.

Обеспечение максимальной производительности резки

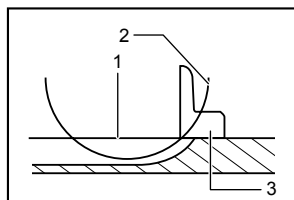
Данный инструмент отрегулирован на заводе таким образом, чтобы обеспечить максимальную режущую способность для режущего диска 216 мм.

Перед выполнением любых настроек отключайте инструмент от сети. При установке нового диска всегда проверяйте его нижнее крайнее положение и при необходимости выполняйте регулировки следующим образом:



014306

1. Регулировочный болт
2. Поворотное основание



1. Верхняя поверхность поворотного основания
2. Периферия лезвия
3. Направляющая линейка

001540

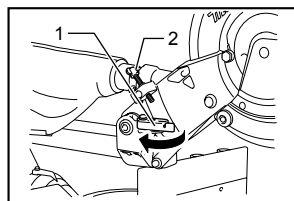
Сначала отключите инструмент от сети. Полностью сдвиньте каретку к ограждению направляющей и опустите рукоятку до упора. При помощи шестигранного ключа поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока внешний край режущего диска не опустится немного ниже верхней поверхности поворотной базы в точку, где передняя поверхность ограждения направляющей соприкасается с верхней поверхностью поворотной базы.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После установки новой дисковой пилы всегда проверяйте, соприкасается пила или нет с какой-либо частью нижнего основания при полностью опущенной ручке. Задевание диском основания может стать причиной отдачи и причинения тяжелых травм.

Стопорный рычаг

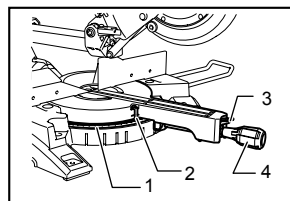


1. Стопорный рычаг
2. Регулировочный винт

010233

Нижнее предельное положение диска легко регулируется с помощью стопорного рычага. Для регулировки, поверните стопорный рычаг в направлении стрелки, как показано на рисунке. Отрегулируйте регулировочный винт, так, чтобы диск останавливался в необходимом положении при полном опускании рукоятки.

Регулировка угла резки



010234

1. Шкала угла резки
2. Указатель
3. Рычаг блокировки
4. Рукоятка

Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки. После перемещения ручки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол по шкале резки, крепко затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

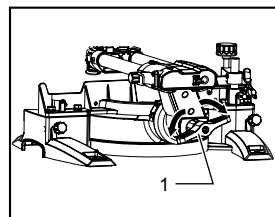
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотное основание, крепко затягивая ручку.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- При повороте поворотного основания, обязательно полностью поднимите рукоятку.

Регулировка угла скоса



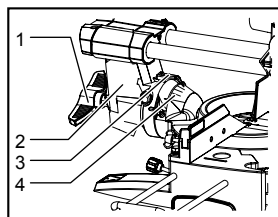
014281

1. Рычаг

Для настройки угла скоса кромки ослабьте рычаг, расположенный на задней части инструмента, повернув его против часовой стрелки. Разблокируйте кронштейн, для чего с усилием подайте ручку в направлении, в котором необходимо наклонить режущий диск.

Примечание:

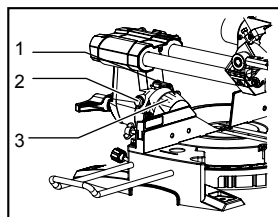
- Рычаг можно устанавливать под разными углами, для этого следует извлечь винт крепления рычага и закрепить рычаг под другим углом.



1. Рычаг
2. Ручка
3. Указатель
4. Линейка угла скоса

014307

Наклоняйте режущий диск до тех пор, пока указатель не покажет необходимый угол на шкале распила под углом. Затем затяните рычаг, повернув его с усилием по часовой стрелке, чтобы зафиксировать кронштейн.



1. Указатель
2. Кнопка отсоединения
3. Линейка угла скоса

014308

Чтобы наклонить режущий диск вправо на 5° или влево на 48° : установите диск на 0° , чтобы наклонить инструмент вправо на 5° или на 45° , чтобы наклонить его влево на 48° . Затем слегка наклоните режущий диск в противоположном направлении. Нажмите кнопку и наклоните режущий диск в необходимую сторону. Затяните рычаг, чтобы зафиксировать кронштейн.

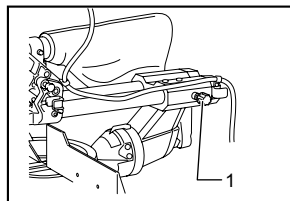
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- При наклоне диска пилы полностью поднимайте ручку.
- При изменении углов скоса, обязательно устанавливайте планки для пропилов в надлежащее положение согласно разделу "Расположение планки для пропилов".

Регулировка подвижного замка

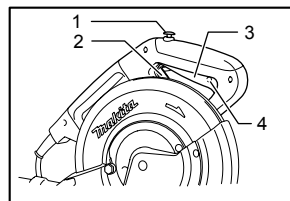


1. Стопорный винт

011352

Чтобы зафиксировать подвижную стойку, поверните блокировочный винт по часовой стрелке.

Действие выключателя Для европейских стран



1. Кнопка разблокирования
2. Рычаг
3. Курковый выключатель
4. Отверстие для навесного замка

010429

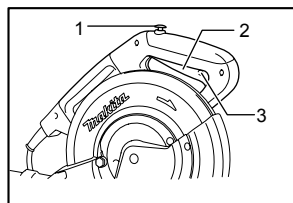
Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, нажмите на рычаг влево, нажмите кнопку разблокировки и нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед включением инструмента в сеть обязательно убедитесь, что его курковый выключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании. Не давите сильно на курковый выключатель, если не была нажата кнопка разблокировки. Это может привести к поломке выключателя. Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

В курковом переключателе предусмотрено отверстие под дужку навесного замка для блокировки инструмента.

Для всех стран, за исключением европейских стран



1. Кнопка разблокирования
2. Курковый выключатель
3. Отверстие для навесного замка

010388

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, нажмите на кнопку разблокировки и затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед включением инструмента в сеть обязательно убедитесь, что его курковый выключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании. Не давите сильно на курковый выключатель, если не была нажата кнопка разблокировки. Это может привести к поломке выключателя. Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

В курковом переключателе предусмотрено отверстие под дужку навесного замка для блокировки инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте замок с дужкой или тросом менее 6,35 мм диаметром. Дужка или трос меньшего размера может не полностью зафиксировать инструмент в выключенном положении, что может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент с неисправным курковым выключателем.** Инструмент с неисправным курковым выключателем КРАЙНЕ ОПАСЕН, перед дальнейшим использованием его необходимо отремонтировать. В противном случае можно получить тяжелую травму.
- В целях безопасности инструмент оснащен кнопкой блокировки, которая предотвращает случайное включение инструмента. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пользоваться инструментом,

если он включается при нажатии куркового выключателя без нажатия кнопки блокировки. Требуемый ремонта инструмент может случайно включиться и причинить тяжелую травму. Верните инструмент в сервисный центр Makita для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** нарушать работу кнопки блокировки, заклеив ее скотчем, или другими способами. Выключатель с неработающей кнопкой блокировки может стать причиной случайного включения и причинения тяжелой травмы.

Электронная функция

Функция плавного запуска

- Эта функция позволяет плавно включать инструмент путем ограничения пускового момента.

Действие лазерного луча

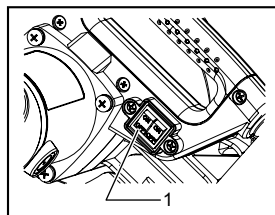
Только для модели LS0815FL

Примечание:

- Перед первым использованием установите сухие батареи (поставляются отдельно) в батарейный отсек. Процедуру установки см. в разделе "Замена сухой батареи лазера".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если инструмент не используется, обязательно выключайте лазер



1. Переключатель лазера

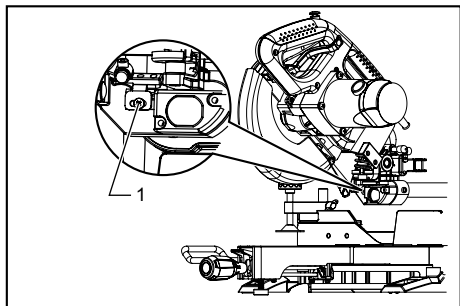
014271

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не подставляйте глаза под лазерный луч. Прямой лазерный луч может привести к травмам глаз.
- **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, НЕ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ ИЛИ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ, ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 2М.**
- Перед изменением линии наведения лазера и перед началом сервисных регулировок обязательно отключайте инструмент от сети.

Чтобы включить лазерную подсветку, нажмите выключатель в верхней части (ON). Чтобы выключить лазерную подсветку, нажмите выключатель в нижней части (OFF).

Линию наведения лазера можно перемещать вправо и влево от режущего диска. Для этого следует ослабить винт крепления блока лазера и сдвинуть блок в нужном направлении. После перемещения обязательно затяните винт.



1. Заверните, придерживая блок лазера

014275

Линия лазера настроена на предприятии-изготовителе так, что она расположена в пределах 1 мм от боковой поверхности диска (положение резки).

Примечание:

- Если лазерный луч плохо видно из-за яркого солнца, сдвиньте рабочее место туда, где солнца не такое яркое.

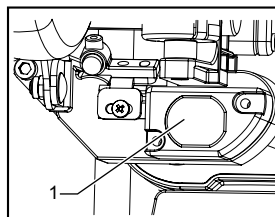
Очистка линзы лазерной лампы

Если линза лазерной лампы загрязнится, или если к ней прилипнет столько опилок, что лазерная линия будет уже не видна, выньте шнур пилы из розетки электропитания, выньте линзу лазерной лампы и осторожно очистите ее влажной, мягкой тканью. Не пользуйтесь растворителями или какими-либо очистителями на основе керосина для очистки линзы.

Примечание:

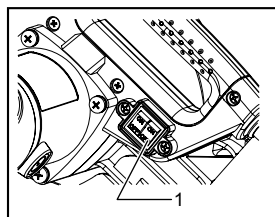
- Если лазерная линия потускнела, почти незаметна или совсем невидима из-за прямых солнечных лучей при работе около окон в помещении или вне помещения, переместите рабочее место на тот участок, который не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.

Использование подсветки



014270

1. Свет



014274

1. Выключатель подсветки

Чтобы включить подсветку, нажмите выключатель в верхней части (ON). Чтобы выключить подсветку, нажмите выключатель в нижней части (OFF).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Примечание:

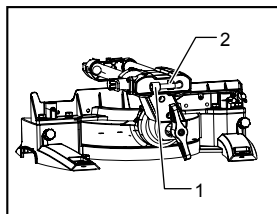
- Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань.
- Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед выполнением каких-либо работ на инструменте обязательно убедитесь, что он выключен, и его вилка выключена из розетки. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам.

Хранение торцового ключа с шестигранником



014282

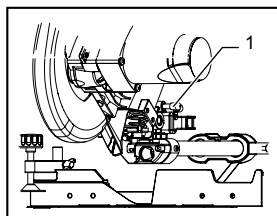
Торцовый ключ хранится как показано на рисунке. Когда ключ потребуется, его можно извлечь из держателя. После использования ключ можно установить в держатель для хранения.

1. Торцовый ключ с шестигранником
2. Держатель ключа

Установка или снятие пильного диска

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

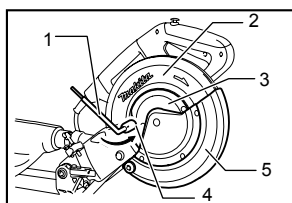
- Перед установкой или снятием диска обязательно убедитесь, что инструмент выключен и его вилка вынута из розетки. Случайное включение инструмента может привести к тяжелым травмам.
- Для установки и снятия режущего диска пользуйтесь только поставляемым компанией Makita торцевым ключом. Несоблюдение данного требования может привести к слишком сильной затяжке или недостаточной затяжке болта с шестигранной головкой и серьезным травмам.



014303

Заблокируйте рукоятку в поднятом положении, нажав на стопорный штифт.

1. Стопорный штифт



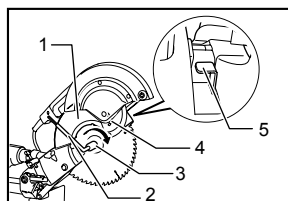
010390

1. Торцовый ключ
2. Футляр для полотна
3. Центральная крышка
4. Болт с шестигранной головкой
5. Защитный кожух

Для снятия диска, с помощью торцового ключа ослабьте шестигранный болт крепления центральной крышки, повернув его против часовой стрелки. Поднимите кожух диска и центральную крышку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не выворачивайте какие-либо винты, кроме показанного на рисунке шестигранного болта. Если вы по ошибке выверните другой винт и кожух диска отсоединится, обязательно установите кожух диска на место.



010391

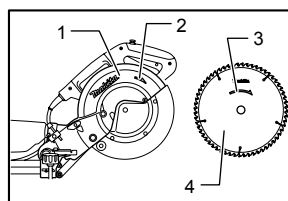
Нажмите на замок вала, чтобы заблокировать шпиндель, и ослабьте шестигранный болт, повернув его по часовой стрелке с помощью торцового ключа. Затем выньте шестигранный болт, внешний фланец и диск.

Примечание:

- В случае снятия внутреннего фланца обязательно устанавливайте его на шпиндель выступом от шпинделя. Если фланец установить неправильно, он будет задевать инструмент.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед установкой дисковой пилы на шпиндель всегда проверяйте, что между внутренним и внешним фланцами установлено кольцо с соответствующим отверстием для той пилы, которую вы собираетесь использовать. Использование неправильного кольца с отверстием может привести к неправильной установке диска, что вызовет его перемещение и сильную вибрацию, которая может стать причиной потери контроля над инструментом во время работы и причинения тяжелых травм.



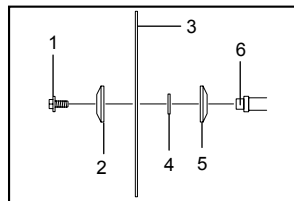
010392

1. Футляр для полотна
2. Стрелка
3. Стрелка
4. Пильный диск

Для установки диска, осторожно наденьте его на шпindel, убедившись в том, что направление стрелки на поверхности диска соответствует направлению стрелки на футляре для диска.

Установите внешний фланец и шестигранный болт, затем с помощью торцевого ключа затяните шестигранный болт (левой рукой) против часовой стрелки, нажимая на замок вала.

Для всех стран, за исключением европейских стран



014309

1. Болт с шестигранной головкой (левая резьба)
2. Наружный фланец
3. Пильный диск
4. Кольцо
5. Внутренний фланец
6. Шпindel

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

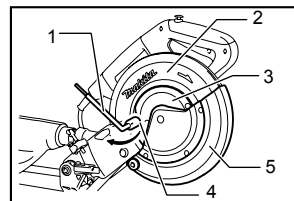
- Кольцо с внешним диаметром 25,4 мм устанавливается на заводе, как показано на рисунке.

Для европейских стран

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Между внутренним и внешним фланцами на предприятии-изготовителе устанавливается кольцо с внешним диаметром в 30 мм.

Установите внешний фланец и болт с шестигранной головкой, а затем хорошо затяните болт, поворачивая его против часовой стрелки при помощи торцевого гаечного ключа, одновременно нажимая стопор вала.

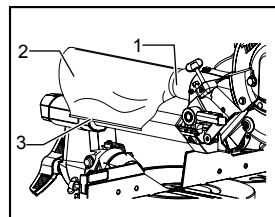


010560

1. Торцевой ключ
2. Футляр для полотна
3. Центральная крышка
4. Болт с шестигранной головкой
5. Защитный кожух

Установите ограждение режущего диска и центральную крышку в первоначальное положение. Затем затяните болт с шестигранной головкой, повернув его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать центральную крышку. Отпустите ручку из верхнего положения, потянув стопорный штифт. Опустите ручку так, чтобы ограждение режущего диска перемещалось свободно. Перед началом работы убедитесь в том, что стопор вала расфиксировал шпindel.

Пылесборный мешок



014283

1. Пылесборный патрубок
2. Мешок для пыли
3. Зажим

Использование пылевого мешка обеспечивает чистоту при выполнении работ и легкость сбора пыли. Подсоедините пылевой мешок, установив его на противопылевую насадку.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

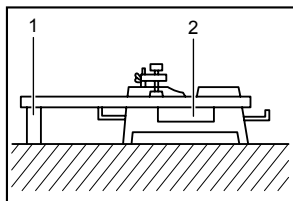
Примечание:

Подсоединение пылесоса к пиле повышает чистоту операций.

Крепление обрабатываемой детали

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

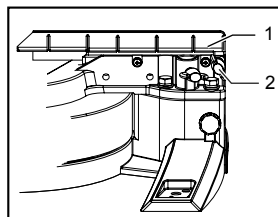
- **Очень важно правильно закреплять деталь в тисках или в ограничителях.** Невыполнение этого требования может привести к тяжелым травмам и повреждению инструмента и/или детали.
- **После завершения распиливания не поднимайте диск до тех пор, пока он не остановится полностью.** Поднятие вращающегося диска может привести к тяжелым травмам и повреждению детали.
- **При отрезании детали, длина которой больше опорного основания пилы, необходимо поддерживать выступающую часть по всей длине и на одном уровне, чтобы деталь была ровной.** Надлежащая опора детали поможет предотвратить защемление диска и возможную отдачу, которая может привести к тяжелым травмам. При креплении обрабатываемой детали не полагайтесь полностью только на вертикальные и/или горизонтальные тиски. Детали небольшой толщины могут провисать. Во избежание защемления дисковой пилы и возможной ОТДАЧИ обеспечьте опору обрабатываемой детали по всей ее длине.



1. Опора
2. Поворотное основание

001549

Регулировка ограждения направляющей (ПОДВИЖНЫХ ОГРАЖДЕНИЙ)

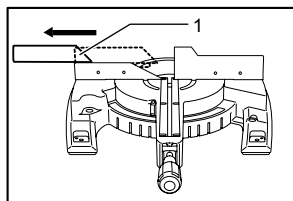


1. Подвижное ограждение
2. Зажимной винт

014595

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед включением инструмента убедитесь, что подвижное ограждение надежно закреплено.
- Перед срезанием фаски убедитесь, что инструмент не касается подвижного ограждения при полном опускании и подъеме рукоятки, а также в крайних точках горизонтального перемещения каретки в нижнем положении. Если диск коснется подвижного ограждения, это может привести к отдаче или неожиданному перемещению материала и тяжелым травмам.



1. Подвижное ограждение

014647

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

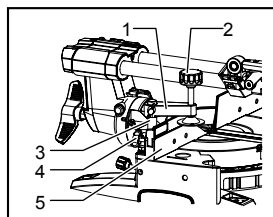
- При срезании фаски сместите подвижное ограждение влево и закрепите как показано на рисунке. В противном случае оно будет касаться диска или другой части инструмента, что может привести к тяжелым травмам оператора.

Этот инструмент оснащен подвижным ограждением, которое обычно должно находиться в положении, показанном на рисунке.

Однако при срезании фаски слева устанавливайте его в левое положение, показанное на рисунке, если наконечник инструмента касается его.

Завершив срезание фаски, обязательно возвращайте подвижное ограждение в исходное положение и закрепляйте, плотно заворачивая винт фиксации.

Вертикальные тиски



1. Ручка тисков
2. Головка тисков
3. Стержень тисков
4. Винт
5. Направляющая линейка

014289

Вертикальные тиски можно установить справа или слева от ограждения направляющей. Вставьте шток тисков в отверстие ограждения направляющей и затяните винт на задней стороне ограждения, чтобы зафиксировать шток.

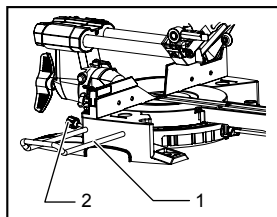
Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками, когда рукоятка полностью опущена, или при перемещении каретки по всей длине в обоих направлениях. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков.

Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во время выполнения всех операций обрабатываемая деталь должна быть надежно закреплена в поворотной базе и ограждении направляющей. Если деталь не прижата должным образом к ограждениям, материал может сместиться во время резания и повредить диск. В этом случае возможен разлет осколков и потеря контроля над инструментом, что может стать причиной тяжелых травм.

Держатели



1. Держатель
2. Винт

014284

Держатели можно установить с любой стороны. Это удобное средство для закрепления заготовки в горизонтальном положении. Вставьте полностью стержни держателей в отверстия основания. Затем надежно затяните винты крепления держателей.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Обязательно поддерживайте длинные детали, чтобы они были вровень с поверхностью поворотного основания. Это обеспечит точный разрез и предотвратит опасность потери контроля над инструментом.** Надлежащая опора детали поможет предотвратить защемление диска и возможную отдачу, которая может привести к тяжелым травмам.

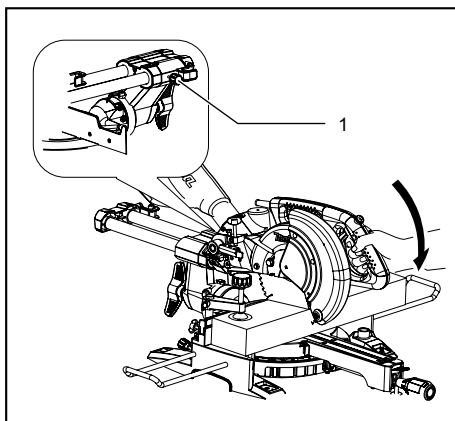
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт.
- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.
- При выполнении скользящего разреза, осторожно давите на каретку к направляющей линейке без остановки. Если остановить движение каретки во время резки, на обрабатываемой детали останется след, а точность резки будет снижена.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Перед включением выключателя убедитесь, что диск и т. д. не касается детали.** Включение инструмента, когда диск касается детали, может привести к возникновению отдачи и тяжелым травмам.
1. **Резка с нажимом (резка небольших деталей)**



1. Стопорный винт

014290

Детали до 90 мм высотой и 60 мм шириной можно обрезать следующим образом.

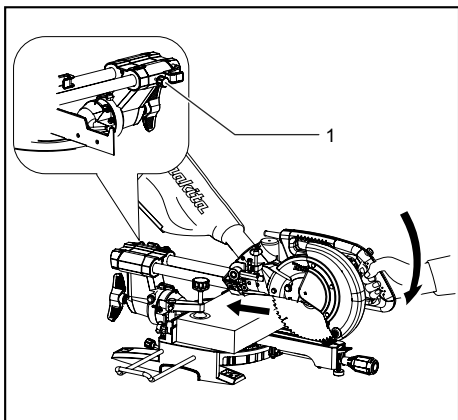
Подайте каретку по направлению к ограждению направляющей до упора и затяните стопорный винт по часовой стрелке, чтобы зафиксировать каретку. Правильно закрепите деталь в тисках соответствующего типа. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и перед тем, как опустить диск, дождитесь, пока он не наберет максимальные обороты. Затем плавно опустите ручку в крайнее нижнее положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении распиливания выключите инструмент и **ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА** перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Для того чтобы предотвратить перемещение каретки во время работы, хорошо затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.** Недостаточное затягивание ручки может вызвать отдачу и привести к тяжелым травмам.

- Запрещается разрезать настолько маленькие детали, что их размеры не позволяют надежно закрепить их в тисках. Неправильно зажатая деталь может стать причиной отдачи и тяжелых травм.

2. Скользящая резка (с проталкиванием) (резка широких деталей)



1. Стопорный винт

014291

Ослабьте стопорный винт против часовой стрелки таким образом, чтобы каретка свободно перемещалась. Закрепите деталь в тисках соответствующего типа. Подайте на себя каретку полностью. Включите инструмент - при этом режущий диск не должен соприкасаться с обрабатываемой деталью - и дождитесь пока он не наберет максимальные обороты. Нажмите на ручку вниз и ПОДАЙТЕ КАРЕТКУ К ОГРАЖДЕНИЮ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЧЕРЕЗ ОБРАБАТЫВАЕМУЮ ДЕТАЛЬ. По завершении распиливания выключите инструмент и ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ОСТАНОВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА перед тем, как перевести его в крайнее верхнее положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

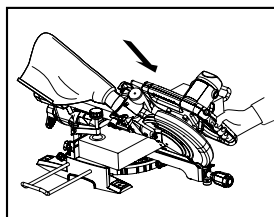
- При выполнении разреза сначала полностью переместите каретку к себе и нажмите рукоятку вниз до упора, затем сдвиньте каретку к ограждению направляющей. Не начинайте резание, пока каретка не сдвинута полностью в сторону оператора. В противном случае возможна неожиданная отдача и причинение тяжелых травм.

- Не пытайтесь выполнять разрез, двигая каретку на себя. В этом случае возможна неожиданная отдача и причинение тяжелых травм.
- Запрещается выполнять разрез, если рукоятка зафиксирована в нижнем положении.
- Не ослабляйте стопорный винт каретки во время вращения диска. Незакрепленная каретка может во время резания вызвать неожиданную отдачу и привести к тяжелым травмам.

3. Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

4. Резка со скосом



014276

Ослабьте рычаг и откиньте пильный диск, чтобы отрегулировать угол скоса (см. раздел "Регулировка угла скоса" выше). Обязательно крепко затяните рычаг, чтобы обеспечить выбранный угол скоса. Закрепите обрабатываемую деталь с помощью тисков. Убедитесь, что каретка полностью вытянута назад по направлению к оператору. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости. Затем осторожно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, прилагая давление параллельно диску, и ДВИГАЙТЕ КАРЕТКУ К НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛИНЕЙКЕ ДЛЯ РАЗРЕЗА ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ. По завершении резки, отключите инструмент и ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ, перед тем, как вернуть диск в полностью поднятое положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- После настройки диска для снятия фаски, прежде чем приступить к работе, убедитесь, что каретка и диск смогут свободно перемещаться по всей длине предполагаемого разреза. Помехи при движении каретки или диска во время резания могут привести к возникновению отдачи и тяжелым травмам.

- При снятии фаски руки оператора не должны находиться на траектории движения диска. Наклон диска может ввести в заблуждение относительно фактической траектории диска во время резания, и контакт с диском приведет к тяжелым травмам.
- Диск нельзя поднимать до его полного останова. Во время снятия фаски отрезанные части могут попасть под диск. Если поднять вращающийся диск, отрезанная часть детали может быть выброшена с высокой скоростью, материал может разрушиться и причинить тяжелые травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Нажимайте на ручку так, чтобы давление было направлено вниз параллельно диску. Если усилие прикладывается перпендикулярно к поворотному основанию или если направление давления изменить во время резания, точность разреза нарушится.
- Перед снятием фаски может потребоваться регулировка подвижного ограждения. См. раздел "Регулировка ограждения направляющей".

5. Составная резка

Сложное распиливание – это такое, при котором угол скоса выполняется одновременно с распиливанием детали под углом. Сложное распиливание можно выполнять под углами, указанными в таблице.

Угол резки	Угол скоса
Влево и вправо 0° - 45°	Влево 0° - 45°

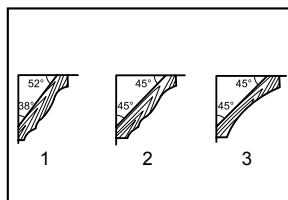
010340

При выполнении составной резки, см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Скользкая резка", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

6. Обработка поясков и погонажа с закругленным углублением

Пояски и погонаж с закругленным углублением можно распиливать на пиле для сложной угловой резки. Для этого детали укладываются плашмя на поворотное основание.

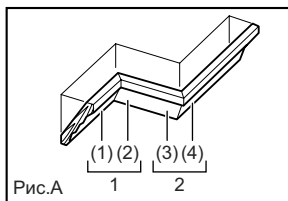
Существует два основных типа поясков и один тип погонажа с закругленным углублением: пояски с стеновым углом 52/38°, пояски со стеновым углом 45° и погонаж со стеновым углом 45°. См. рисунки.



001555

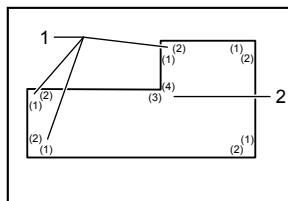
1. Поясок 52/38°
2. Поясок 45°
3. Погонаж 45° с закругленным углублением

Имеются стыковые детали для поясков и погонажа с закругленным углублением для следующих типов углов: "внутренние" углы 90° ((1) и (2) на Рис. А) и "внешние" углу 90° ((3) и (4) на Рис. А).



001556

1. Внутренний угол
2. Наружный угол



001557

1. Внутренний угол
2. Наружный угол

Измерение

Измерьте длину стены и отрегулируйте деталь на столе, чтобы обрезать до нужной длины край, контактирующий со стеной. Обязательно проверяйте, чтобы длина обрезанной детали по обратной ее стороне равнялась длине стены. Отрегулируйте длину среза по углу. Обязательно используйте несколько заготовок для пробных срезов, чтобы проверить угол установки пилы.

При обрезке поясков и погонажа с закругленным углублением устанавливайте угол фаски и угол отрезки как показано в таблице (А), и устанавливайте детали на верхнюю поверхность основания пилы как указано в таблице (В).

В случае снятия левой фаски

Таблица (А)

	Положение пояска на Рис. А	Угол скоса		Угол резки	
		Тип 52/38°	Тип 45°	Тип 52/38°	Тип 45°
Для внутреннего угла	(1)	Левый 33,9°	Левый 30°	Правый 31,6°	Правый 35,3°
	(2)				
Для наружного угла	(3)			Левый 31,6°	Левый 35,3°
	(4)			Правый 31,6°	Правый 35,3°

006361

Таблица (В)

	Положение пояска на Рис. А	Край пояска у ограждения направляющей	Готовая деталь
Для внутреннего угла	(1)	Край, касающийся потолка, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	Готовая деталь будет находиться с левой стороны от ножа.
	(2)	Край, касающийся стены, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	
Для наружного угла	(3)	Край, касающийся потолка, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	Готовая деталь будет находиться с правой стороны от ножа.
	(4)	Край, касающийся стены, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	

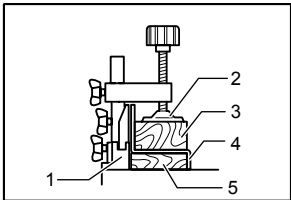
006362

Пример:

В случае отрезания пояска типа 52/38° для положения (1) на Рис. А:

- Наклоните и зафиксируйте угол фаски 33,9° ЛЕВЫЙ.
- Отрегулируйте и зафиксируйте угол отрезки 31,6° ПРАВЫЙ.
- Положите поясok широкой стороной (обратной) на поворотное основание так, чтобы КРАЙ, КОНТАКТИРУЮЩИЙ С ПОТОЛКОМ, был прижат к ограждению направляющей на пиле.
- После обрезки готовая деталь будет с ЛЕВОЙ стороны от диска пилы.

7. Резка алюминиевого профиля



010404

При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металлолома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

1. Направляющая линейка
2. Тиски
3. Распорный блок
4. Алюминиевый профиль
5. Распорный блок

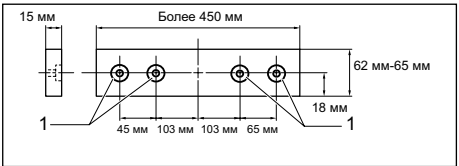
⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не пытайтесь распиливать толстые алюминиевые пластины или круглые детали из алюминия. Толстые или круглые алюминиевые детали трудно закрепить, во время резания они могут сорваться, вызвать потерю контроля над инструментом и причинить тяжелые травмы.

8. Деревянная облицовка

Использование деревянной облицовки позволяет добиться распиливания обрабатываемых деталей без расколов. Прикрепите деревянную облицовку к направляющей линейке с помощью отверстий в направляющей линейке.

Размеры предлагаемой деревянной облицовки показаны на рисунке.



1. Отверстия

014279

⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Используйте прямую доску одинаковой толщины в качестве деревянной облицовки.

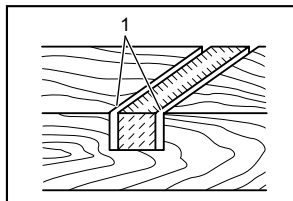
⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для крепления деревянной накладки к ограждению направляющей используйте винты. Винты необходимо устанавливать так, чтобы их головки располагались ниже поверхности деревянной накладки и не мешали установке материала. Неправильное расположение материала может вызвать неожиданное смещение во время резания, что может вызвать потерю контроля над инструментом и причинить тяжелые травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Когда деревянная облицовка прикреплена, не поворачивайте поворотное основание при опущенной рукоятке. Это приведет к повреждению диска и/или деревянной облицовки.

9. Резка пазов



001563

1. Вырежьте пазы лезвием

Можно вырезать соединительный прямоугольный паз следующим образом: Отрегулируйте нижнее предельное положение диска с помощью регулировочного болта и стопорного рычага, чтобы ограничить глубину резки диска. См. раздел "Стопорный рычаг", приведенный выше.

После настройки крайнего нижнего положения диска сделайте параллельные надрезы поперек детали путем толкающего резания как показано на рисунке. Затем удалите материал детали между надрезами с помощью стамески.

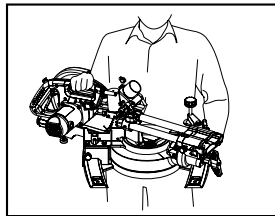
⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не пытайтесь выполнять такое резание при помощи более широкого диска или диска для выборки пазов. Попытка сделать надрез с помощью широкого диска или диска для выборки пазов может привести к неожиданным результатам и возникновению отдачи, которые могут стать причиной тяжелых травм.
- Обязательно возвращайте ограничительный рычаг в исходное положение, если выполняете какой-либо разрез кроме выборки паза. При попытке разреза с ограничительным рычагом в неправильном положении может привести к неожиданным результатам и возникновению отдачи, которые могут стать причиной тяжелых травм.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обязательно возвратите стопорный рычаг в первоначальное положение при выполнении других разрезов, за исключением резки пазов.

Переноска инструмента



014292

Отключите инструмент от сети питания. Зафиксируйте режущий диск с углом фаски 0° и поворотную базу с полным правым углом отрезки. Зафиксируйте подвижные стойки так, чтобы нижняя подвижная стойка была закреплена в положении максимального сдвига каретки к оператору, а верхние стойки были закреплены в положении каретки, полностью сдвинутой вперед к ограждению направляющей (см. раздел "Регулировка подвижного замка"). Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Намотайте шнур питания на специальные опоры.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Стопорный штифт предназначен только для переноски и хранения инструмента, а не для выполнения каких бы то ни было операций по распиливанию. Использование стопорного штифта для операций резания может вызвать неожиданное перемещение режущего диска, что приведет к отдаче и тяжелым травмам.

Переносите инструмент, держась за обе стороны основания инструмента, как показано на рисунке. Если Вы уберете держатели, пылесборный мешок и т.д., Вы сможете проще переносить инструмент.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Прежде чем переносить инструмент, обязательно зафиксируйте все подвижные части. Если во время переноски какие-либо компоненты инструмента движутся или скользят, можно потерять контроль над инструментом и получить тяжелую травму.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед осмотром или обслуживанием инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его вилка вынута из розетки. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

- Для обеспечения эффективной и безопасной работы всегда содержите пилу наточенной и чистой. Использование тупого или загрязненного диска может привести к возникновению отдачи и тяжелым травмам.

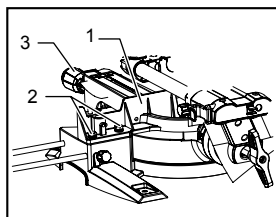
УВЕДОМЛЕНИЕ:

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

1. Угол резки

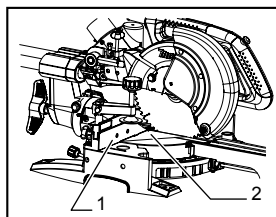


014273

1. Направляющая линейка
2. Болты с шестигранной головкой
3. Рукоятка

Подайте каретку по направлению к ограждению направляющей и затяните стопорный винт, чтобы зафиксировать каретку.

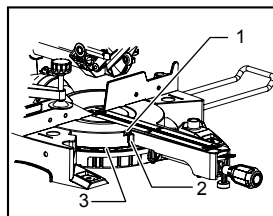
Ослабьте ручку, фиксирующую поворотное основание. Поверните поворотное основание так, чтобы указатель показывал 0° по шкале угла отрезки. Затем немного поверните поворотное основание по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы установить поворотное основание у отметки угла отрезки 0°. (Если указатель не показывает на 0°, оставьте как есть.) Торцовым ключом ослабьте болты с головкой под внутренний шестигранник, крепящие ограждение направляющей.



014298

1. Направляющая линейка
2. Треугольная линейка

Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. При помощи треугольника, плотничного угольника и т. д. выровняйте сторону дисковой пилы с поверхностью ограждения направляющей. Затем хорошо затяните шестигранные болты ограждения направляющей, начиная с правой стороны.



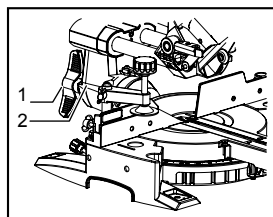
014277

1. Винт
2. Указатель
3. Шкала угла резки

Убедитесь, что стрелка указывает на 0° на шкале угла резки. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

2. Угол скоса

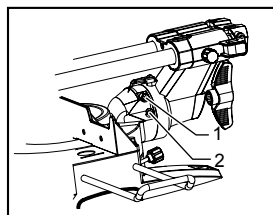
(1) Угол скоса в 0°



014299

1. Рычаг
2. Ручка

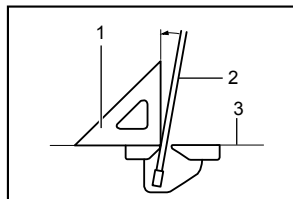
Подайте каретку по направлению к ограждению направляющей и затяните стопорный винт, чтобы зафиксировать каретку. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Ослабьте рычаг, расположенный на задней части инструмента.



014295

1. Болт регулировки нуля
2. Болт регулировки угла скоса влево на 45°

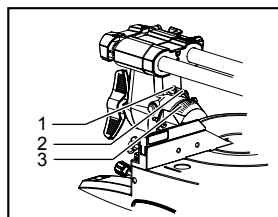
Поверните шестигранный болт с правой стороны рычага на два-три оборота против часовой стрелки, чтобы наклонить диск пилы вправо.



001819

1. Треугольная линейка
2. Пильный диск
3. Верхняя поверхность поворотного стола

Осторожно выровняйте сторону режущего диска с верхней поверхностью поворотной базы при помощи треугольника, плотничного угольника и т. д., поворачивая шестигранный болт с правой стороны рычага по часовой стрелке. Затем надежно затяните рычаг.

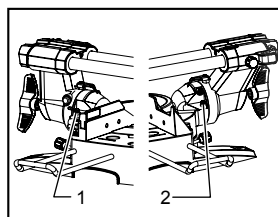


014286

1. Винт
2. Указатель
3. Линейка угла скоса

Убедитесь в том, что указатель на кронштейне установлен на 0° шкалы распила под углом, расположенной на держателе кронштейна. Если он не показывает на 0°, ослабьте винт крепления указателя и отрегулируйте так, чтобы он указывал на 0°.

(2) Угол скоса в 45°



014296

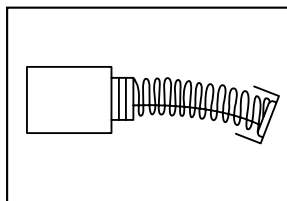
1. Вправо 5° Болт регулировки угла скоса
2. Болт регулировки угла скоса влево на 45°

Выполняйте настройку угла фаски 45° только после настройки угла фаски 0°. Для того чтобы настроить угол фаски 45°, ослабьте рычаг и полностью наклоните режущий диск влево. Убедитесь в том, что

указатель на кронштейне установлен на 45° шкалы распила под углом, расположенной на держателе кронштейна. Если указатель не совпадает с меткой 45°, поворачивайте регулировочный болт угла скоса кромки 45°, расположенный на правой стороне держателя рычага, до тех пор, пока указатель не совпадет с меткой 45°.

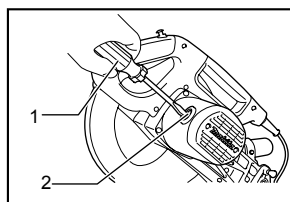
Чтобы отрегулировать угол фаски вправо на 5°, выполните операцию, описанную выше.

Замена угольных щеток



007834

Регулярно снимайте угольные щетки и проверяйте их износ. Замените их, когда они изнашиваются так, что их длина будет составлять 3 мм. Угольные щетки всегда должны быть чистыми и свободно перемещаться в держателях. Заменяйте обе угольные щетки одновременно. Используйте только идентичные угольные щетки.



1. Отвертка
2. Колпачок держателя щетки

010256

Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

- При хранении инструмента полностью вытяните каретку на себя.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование любых других принадлежностей или приспособлений может привести к тяжелым травмам.
- **Используйте принадлежности или приспособления Makita только по назначению.** Неправильное использование принадлежности или приспособления может привести к тяжелым травмам.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Стальные и твердосплавные пильные диски

Ножи для станка угловой резки	Для гладкой и точной резки различных материалов.
Комбинированный	Универсальный диск для быстрого и ровного разреза, поперечного распила и среза под углом 45°.
Поперечная распиловка	Для более гладкой резки поперек волокон. Чистый срез поперек волокон.
Тонкие поперечные распилы	Для чистого разрезания поперек волокон.
Ножи из цветных металлов для станка угловой резки	Для приспособлений угловой резки из алюминия, меди, латуни, трубных элементов и других цветных металлов.

006526

- Вертикальные тиски
- Торцовый ключ с шестигранником
- Держатель
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan